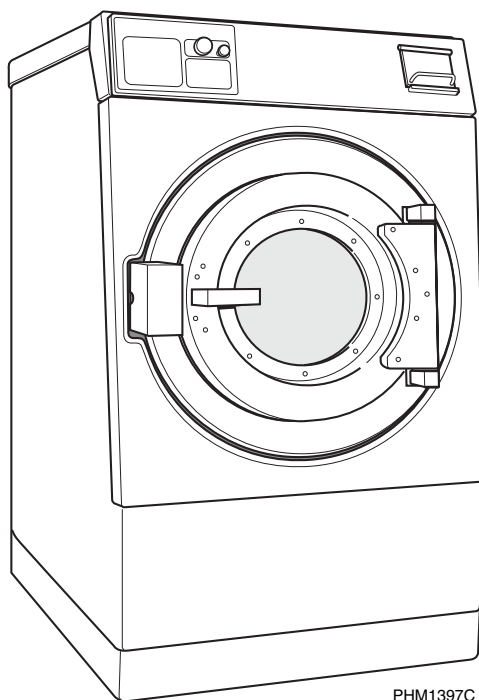


Lavadoras extractoras

Montaje permanente en hueco
de velocidad variable
Control PS40

Consulte la página 4 para la identificación del modelo



PHM1397C

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

(Si esta máquina cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma).



www.comlaundry.com

Pieza No. C002882SP
Marzo 2008

Suplemento de instalación/operación

Tabla de contenido

Suplemento de instalación/operación

Información de seguridad	2
Explicación de los Mensajes de seguridad	2
Instrucciones de seguridad importantes	2
Identificación de modelos	4
Especificaciones y dimensiones	5
Modelos a alta velocidad	5
Modelos de velocidad media	8
Dimensiones de la máquina	10
Modelos de 40 libras	11
Modelos de 60 libras	12
Modelos de 80 libras	13
Modelos de 100 libras	14
Modelos de 125 libras	15
Modelos de 140 libras	16
Modelos de 175 libras	17
Opciones delanteras y posterior	18
Datos de carga sobre el suelo	19
Instrucciones de instalación	21
Superficie	21
Anclajes	21
Montaje	21
Requisitos de instalación de los pernos de montaje	21
Lugar	21
Espacios libres	22
Modelos de 60, 80 y 100 libras	24
Modelos de 125, 140 y 175 libras	26
Provisiones para instalaciones de 50 Hz	28
Operación	30
Instrucciones generales de operación	31
Funcionamiento del control PS40	31
Cómo deshacerse de la unidad	33


© Copyright 2008, Alliance Laundry Systems LLC


Reservados todos los derechos. Ninguna parte del contenido de este manual se puede reproducir ni transmitir de ninguna forma ni por ningún medio sin el escrito expreso consentimiento del editor.


Información de seguridad

Explicación de los Mensajes de seguridad

Las medidas de precaución (“PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “ATENCIÓN”), seguidas por instrucciones específicas, se encuentran en este manual y en las calcomanías de la máquina. Estas precauciones sirven para proteger la seguridad del operador, usuario y aquellas personas responsables del mantenimiento de dicha máquina.

	PELIGRO
PELIGRO indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales graves, mortales o daños materiales importantes en caso de hacerse caso omiso del mismo.	

	ADVERTENCIA
ADVERTENCIA indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales graves, mortales o daños materiales importantes en caso de hacerse caso omiso de la misma.	


	ATENCIÓN
ATENCIÓN indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales menores o daños materiales en caso de hacerse caso omiso de la misma.	

Otras medidas de precaución tales como (“IMPORTANTE” y “NOTA”) van seguidas de instrucciones específicas.

IMPORTANTE: La palabra “IMPORTANTE” se utiliza para informar al lector acerca de procedimientos específicos donde se producirán daños menores en caso de no seguirse el procedimiento.

NOTA: La palabra “NOTA” se utiliza para comunicar información de instalación, operación, mantenimiento o servicio que sea importante pero que no se relacione con un riesgo.

Instrucciones de seguridad importantes

	ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones graves o mortales cuando use la lavadora, tome estas precauciones básicas:	
W023R1SP	

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar la lavadora.
2. Consulte las INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA, en el manual de INSTALACIÓN, para conectar correctamente la lavadora a tierra.
3. No lave telas que anteriormente se hayan limpiado, lavado, puesto en remojo o manchado de gasolina, kerosén, ceras, aceite de cocina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
4. No añada gasolina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
5. En ciertos casos, puede acumularse gas hidrógeno en el sistema de agua caliente si el agua no ha sido utilizada durante dos semanas o más. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido usado durante tal período, abra todos los grifos de agua caliente y deje que el agua fluya durante varios minutos, de cada uno de ellos. De esta manera, se liberará todo el gas hidrógeno acumulado. Dicho gas es inflamable. No fume ni utilice llama abierta durante este lapso de tiempo.
6. No permita que haya niños jugando en la lavadora o en sus alrededores. Debe supervisarse cuidadosamente a los niños cuando se utiliza la lavadora cerca de ellos. Ésta es una regla de seguridad pertinente a todos los aparatos.
7. Antes de sacar de servicio la lavadora o desecharla, saque la tapa del compartimiento de lavado.
8. No introduzca la mano en la lavadora si la tina o el agitador está en movimiento.

9. No instale ni coloque la lavadora en un lugar donde esté expuesta al agua o a la intemperie.
10. No altere los controles.
11. No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora, ni intente ningún servicio a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en instrucciones publicadas de reparación del usuario que pueda comprender y siempre que tenga la habilidad de hacerlo.
12. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, NO UTILICE extensiones ni adaptadores para conectar la lavadora al tomacorriente.
13. Use la lavadora sólo en la aplicación para la que ha sido diseñada, lavar telas.
14. Nunca lave piezas de maquinaria o de automóviles en la máquina. Esto puede dañar seriamente la canasta.
15. Desconecte SIEMPRE la lavadora de la fuente de alimentación eléctrica antes de tratar de efectuar cualquier servicio. Desconecte el cordón de alimentación agarrando el enchufe, no el cordón.
16. Instale la lavadora según estas INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. Todas las conexiones de agua, desagüe, energía eléctrica y conexión a tierra deben cumplir con los códigos locales y, cuando sea necesario, debe hacerlas un técnico calificado.
17. Para reducir el riesgo de incendios, no ponga en la lavadora telas que puedan tener restos de sustancias inflamables tales como aceite vegetal, aceite de cocinar, aceite de máquinas, productos químicos inflamables, diluyentes, etc. o cualquier artículo que contenga cera o productos químicos, como los presentes en fregonas y trapos de limpieza. Estas sustancias inflamables pueden hacer que la tela se prenda fuego por sí misma.
18. No use suavizadores de ropa ni productos para eliminar la estática, a menos de que lo recomiende el fabricante del suavizador de ropa o del producto para eliminar la estática.
19. Mantenga la lavadora en buenas condiciones. Golpear o dejar caer la lavadora puede dañar los dispositivos de seguridad. Si ocurre esto, pida a una persona de servicio cualificada que inspeccione la lavadora.
20. Asegúrese de que las conexiones de agua tengan una válvula de cierre y las conexiones de la manguera de llenado estén apretadas. CIERRE las válvulas de cierre al final de cada jornada de lavado.
21. La puerta de carga DEBERÁ ESTAR CERRADA cuando la lavadora se esté llenando o cuando esté funcionando el agitador o el ciclo de centrifugado. NO anule el seguro de la puerta de carga, permitiendo que la lavadora funcione (lavado y centrifugado) con la puerta abierta.
22. Lea y siga siempre las instrucciones del fabricante de los paquetes de productos de limpieza para ropa. Preste atención a todos los avisos de advertencia o precaución. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras causadas por productos químicos, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento (preferentemente en un armario cerrado con llave).
23. Siga siempre las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante textil.
24. Nunca ponga a funcionar la lavadora sin tener todos los protectores o paneles colocados en su posición.
25. NO ponga a funcionar la lavadora con piezas dañadas o rotas.
26. NO ponga en derivación ningún dispositivo de seguridad.
27. Si no instala, da mantenimiento y/o usa este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante, podría sufrir lesiones personales y/o causar daños a la propiedad.

NOTA: Las ADVERTENCIAS y las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES que aparecen en este manual no intentan cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. La instalación, mantenimiento y operación de la lavadora deben realizarse con sentido común, precaución y cuidado.

Los problemas o condiciones que no se entiendan deberán hacerse saber al concesionario, distribuidor, agente de servicio o fabricante.

Identificación de modelos

La información de este manual corresponde a estos modelos:

	Velocidad media		Velocidad alta	
40 libras	CP040PMN1 CP040PMQ1 CP040PMX1 CPC40M IP040PMN1	IP040PMQ1 IP040PMX1 IPH40M IPH180	CP040PHN1 CP040PHQ1 CP040PHX1 CPC40H IP040PHN1	IP040PHQ1 IP040PHX1 IPH40H JP040PHN1 JP040PHQ1
60 libras	CP060PMN1 CP060PMQ1 CP060PMX1 CPC60M IP060PMN1	IP060PMQ1 IP060PMX1 IPH60M IPH270 JP060PMQ1	CP060PHN1 CP060PHQ1 CP060PHX1 CPC60H IP060PHN1	IP060PHQ1 IP060PHX1 IPH60H JP060PHN1 JP060PHQ1
80 libras	CP080PMN1 CP080PMQ1 CPC80M IP080PMN1	IP080PMQ1 IPH80M IPH370	CP080PHN1 CP080PHQ1 CPC80H IP080PHN1	IP080PHQ1 IPH80H JP080PHN1 JP080PHQ1
100 libras	CP100PMN1 CP100PMQ1 CPC100M IP100PMN1	IP100PMQ1 IPH100M IPH460 JP100PMQ1	CP100PHN1 CP100PHQ1 CPC100H IP100PHN1	IP100PHQ1 IPH100H JP100PHN1 JP100PHQ1
125 libras	No se aplica		CP125PHN1 CP125PHQ1 CPC125H IP125PHN1	IP125PHQ1 IPH125H IPH570 JP125PHN1
140 libras	CP140PMN1 CP140PMQ1 CPC140M IP140PMN1	IP140PMQ1 IPH140M IPH640 JP140PMQ1	CP140PHN1 CP140PHQ1 CPC140H IP140PHN1	IP140PHQ1 IPH140H JP140PHN1 JP140PHQ1
175 libras	No se aplica		CP175PHN1 CPC175H IP175PHN1	IPH175H IPH790

Especificaciones y dimensiones

Modelos a alta velocidad

Especificaciones	Modelos						
	40H	60H	80H	100H	125H	140H	175H
Dimensiones generales							
Ancho general, mm (plg)	813 (32)	876 (34,5)	1080 (42,5)	1080 (42,5)	1430 (56,3)	1430 (56,3)	1430 (56,3)
Altura general, mm (plg)	1448 (57)	1590 (62,6)	1778 (70)	1778 (70)	1958 (77,1)	1958 (77,1)	1958 (77,1)
Largo general, mm (plg)	1158 (45,6)	1213 (47,8)	1306 (51,4)	1433 (56,4)	1425 (56,1)	1502 (59,1)	1626 (64)
Información de peso y envío							
Peso neto, kg (libras)	768,2 (1690)	815,9 (1795)	875,5 (1926)	985 (2167)	1247 (2749)	1375,9 (3027)	1489,5 (3277)
Peso de envío nacional, kg (libras)	804,5 (1770)	861,3 (1895)	920,9 (2026)	1030,5 (2267)	1292 (2849)	1421,3 (3127)	1535 (3377)
Volumen de envío nacional, m ³ (pies ³)	1,78 (63)	2,18 (76,9)	3,11 (110)	3,45 (122)	4,53 (160)	4,73 (167)	5,16 (179)
Información del cilindro de lavado							
Diámetro del cilindro, mm (plg)	686 (27)	787 (31)	940 (37)	940 (37)	1092 (43)	1092 (43)	1092 (43)
Largo del cilindro, mm (plg)	483 (19)	559 (22)	533 (21)	660 (26)	610 (24)	686 (27)	813 (32)
Volumen del cilindro, l (pies ³)	178,3 (6,3)	271,7 (9,6)	370,7 (13,1)	458,5 (16,2)	569,2 (20,1)	642,4 (22,7)	759,9 (26,8)
Tamaño de la perforación, mm (plg)	4,83 (0,19)	4,83 (0,19)	4,83 (0,19)	4,83 (0,19)	4,83 (0,19)	4,83 (0,19)	4,83 (0,19)
Capacidad del cilindro 1:10 Proporción de llenado, kg (libras)	17,8 (39,3)	27,2 (60)	37 (81,6)	45,9 (101)	57 (125)	64,3 (141,7)	79,5 (175)
Información de abertura de la puerta							
Tamaño de abertura de la puerta, mm (plg)	381 (15)	432 (17)	508 (20)	508 (20)	622 (24,5)	622 (24,5)	622 (24,5)
Altura de la parte inferior de la puerta por encima del suelo, mm (plg)	648 (25,5)	730 (28,8)	752 (29,6)	765 (30,1)	837 (34)	871 (34,3)	884 (34,8)
Sistema de desagüe							
Tamaño del rebose, mm (plg)	38,1 (1,5)	38,1 (1,5)	38,1 (1,5)	38,1 (1,5)	76,2 (3)	76,2 (3)	76,2 (3)
Tamaño de la salida del drenaje, mm (plg)	76,2 (3)	76,2 (3)	76,2 (3)	76,2 (3)	76,2 (3)	76,2 (3)	76,2 (3)
Número de salidas de drenaje, (est/opc)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Tabla 1 (continuación)

Suplemento de instalación/operación

Tabla 1 (continuación)

Especificaciones	Modelos						
	40H	60H	80H	100H	125H	140H	175H
Entrada de agua							
Tamaño de conexión	3/4 de plg NPT	3/4 de plg NPT	3/4 de plg NPT	3/4 de plg NPT	3/4 de plg NPT	1-1/4 de plg NPT	1-1/4 de plg NPT
Número de entradas, (est/opc)	2/3	2/3	2/3	2/3	2/3	2/3	2/3
Sistema de suministro de productos químicos							
Número de compartimientos de sustancias químicas secas, (est/opc)	1/5	1/5	1/5	1/5	1/5	1/5	1/5
Número de conexiones para suministro líquido, (est/opc)	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12
Datos de velocidades del cilindro/fuerza centrífuga							
Velocidad baja de lavado, fuerza G (RPM)	0,014 (6)	0,016 (6)	0,019 (6)	0,019 (6)	0,022 (6)	0,022 (6)	0,022 (6)
Velocidad de lavado, fuerza G (RPM)	0,8 (46)	0,8 (43)	0,8 (39)	0,8 (39)	0,8 (36)	0,8 (36)	0,8 (36)
Velocidad de equilibrio, fuerza G (RPM)	2 (72)	2 (67)	2 (62)	2 (62)	2 (57)	2 (57)	2 (57)
Velocidad baja de extracción, fuerza G (RPM)	100 (511)	100 (477)	100 (437)	100 (437)	100 (405)	100 (405)	100 (405)
Velocidad media de extracción, fuerza G (RPM)	140 (605)	140 (564)	140 (516)	140 (516)	140 (479)	140 (479)	140 (479)
Velocidad de extracción alta, fuerza G (RPM)	230 (775)	230 (723)	230 (662)	230 (662)	200 (573)	200 (573)	200 (573)
Velocidad máxima de SmartSpin, fuerza G (RPM)	300 (885)	300 (826)	300 (756)	300 (756)	300 (701)	250 (640)	250 (640)
Información del tren de arrastre							
Número de motores en el tren de arrastre	1	1	1	1	1	1	1
Potencia del motor de impulsión, kW (HP)	2,3 (3)	3,7 (5)	5,6 (7,5)	5,6 (7,5)	7,5 (10)	5,6 (7,5)	11,2 (15)
Detección de equilibrio							
Interruptor de vibración instalado	EST	EST	EST	EST	EST	EST	EST
Calentamiento eléctrico (optativo)							
Capacidad total de calentamiento eléctrico, kW	21,5@240V 21,5@480V	32,2@240V 21,5@480V	32,2@240V 21,5@480V	32,2@240V 21,5@480V	No se aplica	No se aplica	No se aplica
Número de elementos de calentamiento eléctrico	6 – 240V 6 – 480V	9 – 240V 6 – 480V	9 – 240V 6 – 480V	9 – 240V 6 – 480V	No se aplica	No se aplica	No se aplica
Tamaño del elemento de calentamiento eléctrico, kW	3	3	3	3	No se aplica	No se aplica	No se aplica

Tabla 1 (continuación)

Tabla 1 (continuación)

Especificaciones	Modelos						
	40H	60H	80H	100H	125H	140H	175H
Conexiones eléctricas (Modelos que no son de calor eléctrico)							
Máx. Tamaño del disyuntor (200-240V, 3P)	15	15	20	20	30	30	No se aplica
Máx. Tamaño del disyuntor (380-480V, 3P)	15	15	15	15	15	15	20

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Tabla 1

Modelos de velocidad media

Especificaciones	Modelos				
	40M	60M	80M	100M	140M
Dimensiones generales					
Ancho general, mm (plg)	813 (32)	876 (34,5)	1080 (42,5)	1080 (42,5)	1276 (50,3)
Altura general, mm (plg)	1448 (57)	1590 (62,6)	1778 (70)	1778 (70)	1958 (77,1)
Largo general, mm (plg)	1158 (45,6)	1213 (47,8)	1306 (51,4)	1433 (56,4)	1502 (59,1)
Información de peso y envío					
Peso neto, kg (libras)	499 (110)	533 (1175)	740 (1630)	804 (1770)	1044 (2300)
Peso de envío nacional, kg (libras)	536 (1180)	567 (1250)	785 (1730)	849 (1870)	1112 (2450)
Volumen de envío nacional, m ³ (pies ³)	1,78 (63)	2,18 (76,9)	3,11 (110)	3,45 (122)	4,73 (167)
Información del cilindro de lavado					
Diámetro del cilindro, mm (plg)	686 (27)	787 (31)	940 (37)	940 (37)	1092 (43)
Largo del cilindro, mm (plg)	483 (19)	559 (22)	533 (21)	660 (26)	686 (27)
Volumen del cilindro, l (pies ³)	178,3 (6,3)	271,7 (9,6)	370,7 (13,1)	458,5 (16,2)	642,4 (22,7)
Tamaño de la perforación, mm (plg)	4,83 (0,19)	4,83 (0,19)	4,83 (0,19)	4,83 (0,19)	4,83 (0,19)
Capacidad del cilindro 1:10 Proporción de llenado, kg (libras)	17,8 (39,3)	27,2 (60)	37 (81,6)	45,9 (101)	64,3 (141,7)
Información de abertura de la puerta					
Tamaño de la abertura de la puerta, mm (plg)	381 (15)	432 (17)	508 (20)	508 (20)	622 (24,5)
Altura de la parte inferior de la puerta por encima del suelo, mm (plg)	648 (25,5)	730,3 (28,8)	751,8 (29,6)	765 (30,1)	871,2 (34,3)
Sistema de desagüe					
Tamaño del rebose, mm (plg)	38,1 (1,5)	38,1 (1,5)	38,1 (1,5)	38,1 (1,5)	76,2 (3)
Tamaño de la salida del drenaj, mm (plg)	76,2 (3)	76,2 (3)	76,2 (3)	76,2 (3)	76,2 (3)
Número de salidas de drenaje, (est/opc)	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
Entrada de agua					
Tamaño de conexión	3/4 de plg NPT	3/4 de plg NPT	3/4 de plg NPT	3/4 de plg NPT	1-1/4 de plg NPT
Número de entradas, (est/opc)	2/3	2/3	2/3	2/3	2/3

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Tabla 2 (continuación)

Tabla 2 (continuación)

Especificaciones	Modelos				
	40M	60M	80M	100M	140M
Sistema de suministro de productos químicos					
Número de compartimientos de sustancias químicas secas, (est/opc)	1/5	1/5	1/5	1/5	1/5
Número de conexiones para suministro líquido, (est/opc)	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12
Tamaño de la conexión de suministro líquido	1/2 plg NPT	1/2 plg NPT	1/2 plg NPT	1/2 plg NPT	1/2 plg NPT
Información del tren de arrastre					
Número de motores en el tren de arrastre	1	1	1	1	1
Potencia del motor de impulsión, kW (HP)	2,3 (3)	2,3 (3)	3,7 (5)	3,7 (5)	5,6 (7,5)
Datos de velocidades del cilindro/fuerza centrífuga					
Velocidad baja de lavado, fuerza G (RPM)	0,014 (6)	0,016 (6)	0,019 (6)	0,019 (6)	0,022 (6)
Velocidad de lavado, fuerza G (RPM)	0,8 (46)	0,8 (43)	0,8 (39)	0,8 (39)	0,8 (36)
Velocidad de equilibrio, fuerza G (RPM)	2 (72)	2 (67)	2 (62)	2 (62)	2 (57)
Velocidad de extracción, fuerza G (RPM)	100 (511)	100 (477)	100 (437)	100 (437)	100 (405)
Velocidad máxima de SmartSpin, fuerza G (RPM)	150 (625)	150 (585)	150 (535)	150 (535)	152 (500)
Detección de equilibrio					
Interruptor de vibración instalado	EST	EST	EST	EST	EST
Calentamiento eléctrico (optativo)					
Capacidad total de calentamiento eléctrico, kW	21,5@240V 21,5@480V	32,2@240V 21,5@480V	32,2@240V 21,5@480V	32,2@240V 21,5@480V	No se aplica
Número de elementos de calentamiento eléctrico	6 – 240V 6 – 480V	9 – 240V 6 – 480V	9 – 240V 6 – 480V	9 – 240V 6 – 480V	No se aplica
Tamaño del elemento de calentamiento eléctrico, kW	3	3	3	3	No se aplica
Conexiones eléctricas (Modelos que no son de calor eléctrico)					
Máx. Tamaño del disyuntor (200-240V, 3P)	15	15	15	15	20
Máx. Tamaño del disyuntor (380-480V, 3P)	15	15	15	15	15

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Tabla 2

Dimensiones de la máquina

Dimensiones de separación

Deje un mínimo de 600 mm (24 pulgadas) en la parte trasera y 450 mm (18 pulgadas) en los lados para mantenimiento, inspección y ajuste. Deje un mínimo de 450 mm (18 pulgadas) entre máquinas en instalaciones múltiples. Las dimensiones de la máquina están indicadas en *Figura 1* hasta *Figura 7*. Para ver los espacios de separación mínimos, consulte la *Figura 9*.

NOTA: Las dimensiones indicadas aquí son para fines de planificación solamente. Son aproximadas y están sujetas a las tolerancias de fabricación normales: Si se necesitan dimensiones exactas para fines de construcción, póngase en contacto con el distribuidor o fabricante. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento y sin previo aviso.

Modelos de 40 libras

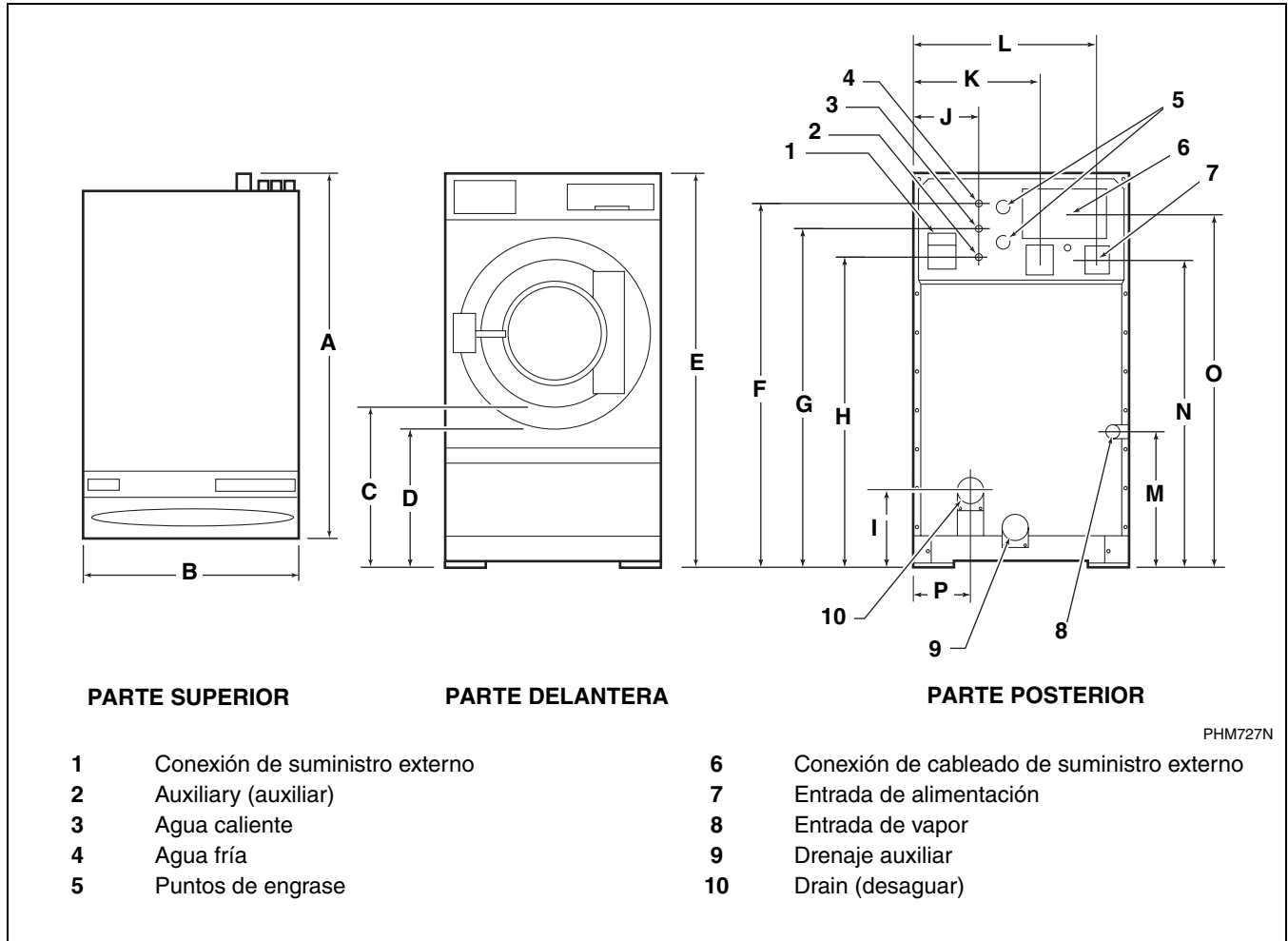


Figura 1

A	1158 mm (45,6 plg)	I	297 mm (11,7 plg)
B	813 mm (32 plg)	J	260 mm (10,25 plg)
C	648 mm (25,5 plg)	K	491 mm (19,35 plg)
D	572 mm (22,5 plg)	L	709 mm (27,93 plg)
E	1448 mm (57 plg)	M	554 mm (21,8 plg)
F	1321 mm (52 plg)	N	1092 mm (43 plg)
G	1219 mm (48 plg)	O	1306 mm (51,4 plg)
H	1118 mm (44 plg)	P	226 mm (8,88 plg)

Tabla 3

Modelos de 60 libras

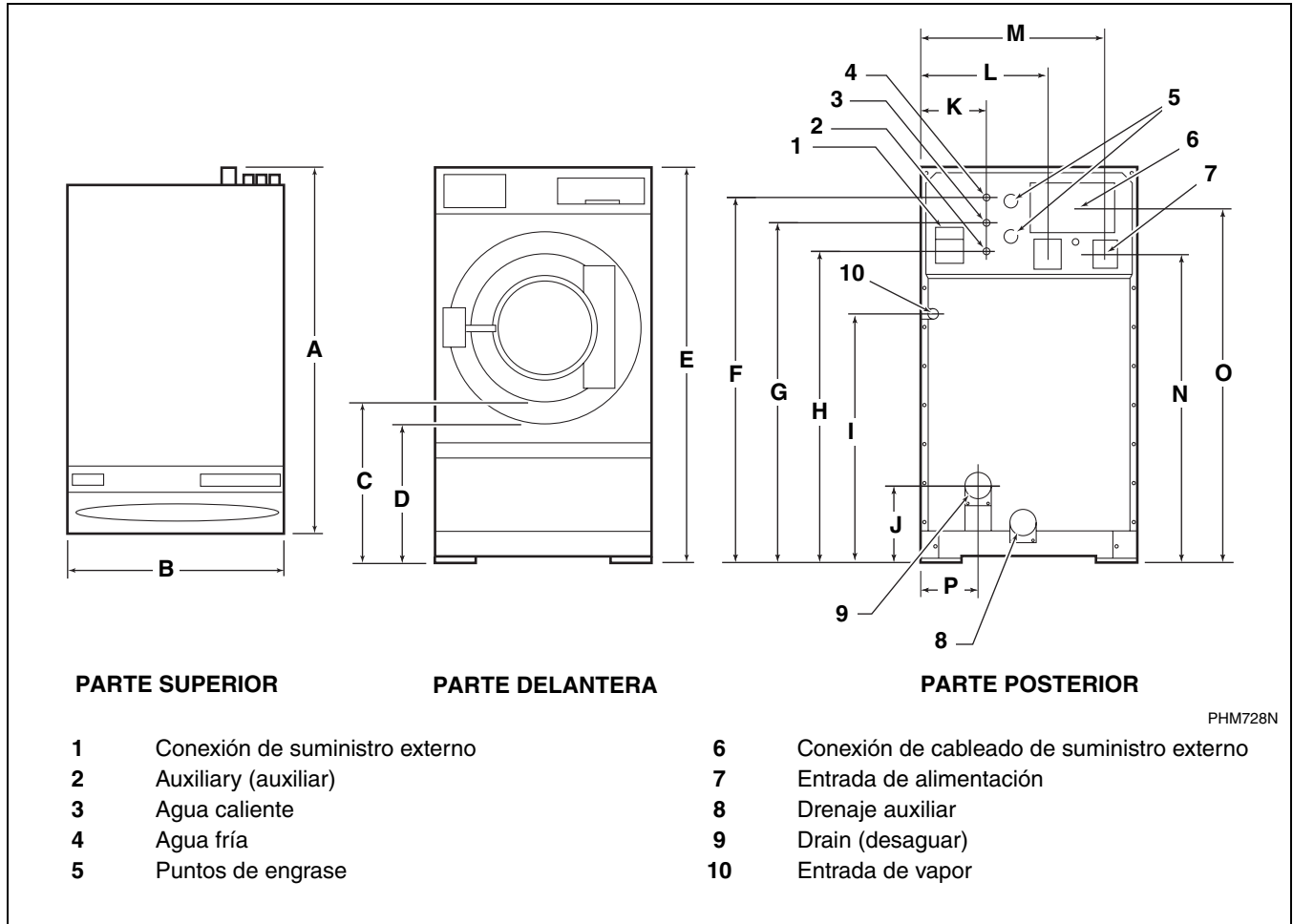


Figura 2

A	1213 mm (47,8 plg)	I	978 mm (38,5 plg)
B	876 mm (34,5 plg)	J	297 mm (11,7 plg)
C	732 mm (28,8 plg)	K	292 mm (11,5 plg)
D	656 mm (25,8 plg)	L	536 mm (21,1 plg)
E	1590 mm (62,6 plg)	M	754 mm (29,69 plg)
F	1464 mm (57,62 plg)	N	1234 mm (48,6 plg)
G	1362 mm (53,62 plg)	O	1450 mm (57,1 plg)
H	1260 mm (49,62 plg)	P	245 mm (9,63 plg)

Tabla 4

Modelos de 80 libras

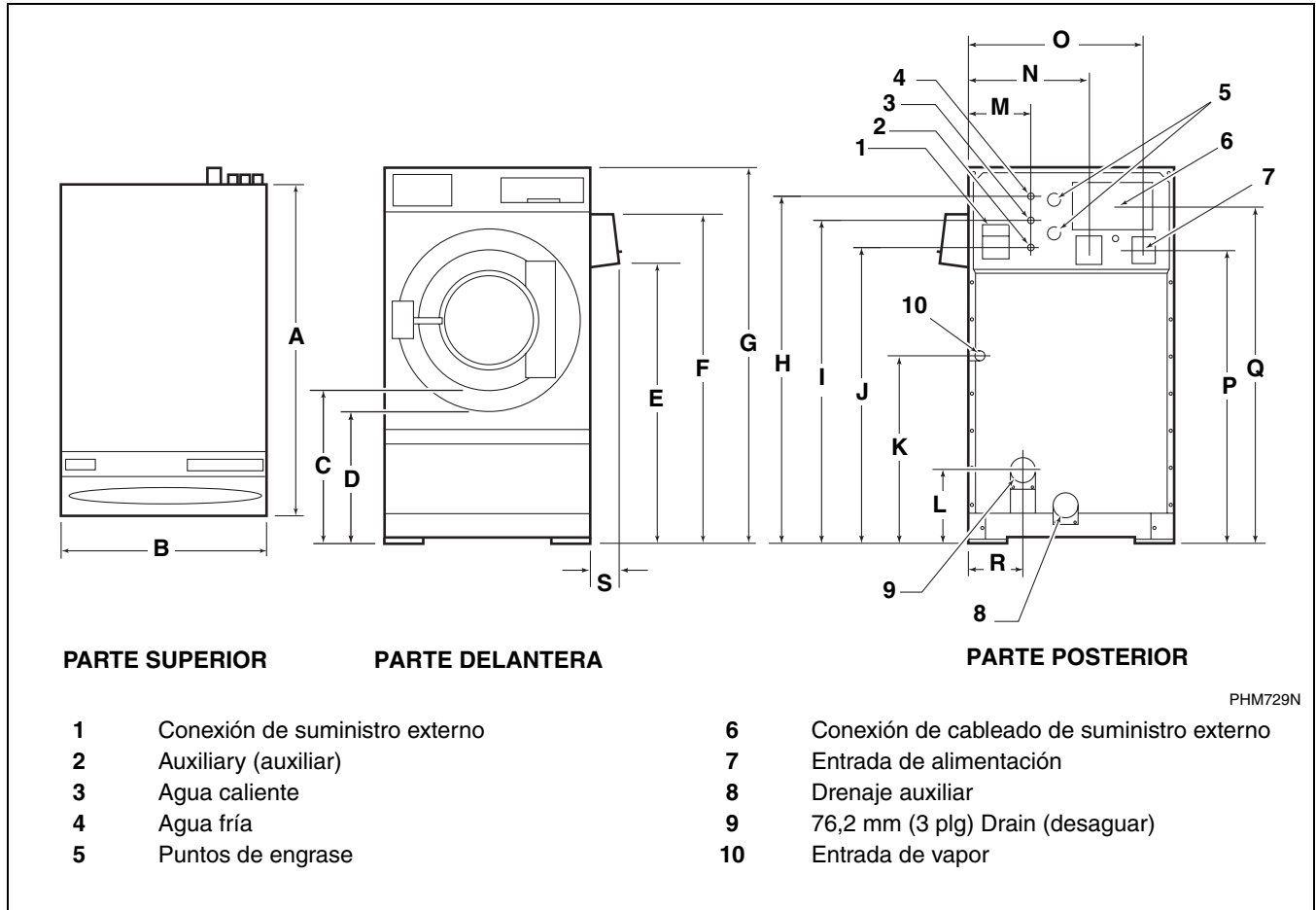


Figura 3

A	1306 mm (51,4 plg)	K	975 mm (38,4 plg)
B	1080 mm (42,5 plg)	L	297 mm (11,7 plg)
C	752 mm (29,6 plg)	M	311 mm (12,25 plg)
D	676 mm (26,6 plg)	N	737 mm (29 plg)
E	1321 mm (52 plg)	O	958 mm (37,7 plg)
F	1562 mm (61,05 plg)	P	1422 mm (56 plg)
G	1778 mm (70 plg)	Q	1636 mm (64,4 plg)
H	1678 mm (66 plg)	R	305 mm (12 plg)
I	1575 mm (62 plg)	S	152 mm (6 plg)
J	1473 mm (58 plg)		

Tabla 5

Modelos de 100 libras

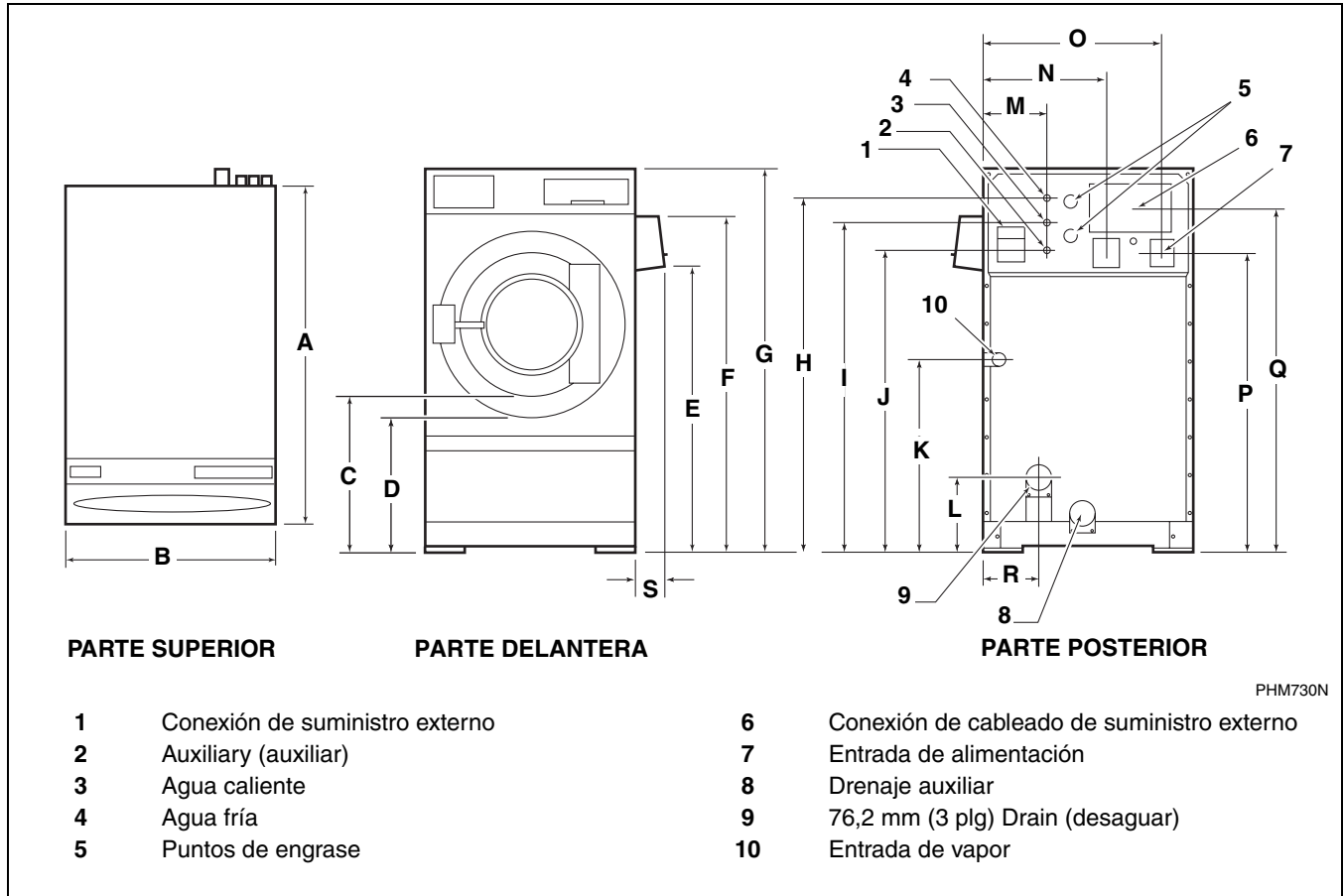


Figura 4

A	1433 mm (56,4 plg)	K	975 mm (38,4 plg)
B	1080 mm (42,5 plg)	L	297 mm (11,7 plg)
C	765 mm (30,12 plg)	M	311 mm (12,25 plg)
D	689 mm (27,13 plg)	N	737 mm (29 plg)
E	1321 mm (52 plg)	O	958 mm (37,7 plg)
F	1562 mm (61,05 plg)	P	1422 mm (56 plg)
G	1778 mm (70 plg)	Q	1636 mm (64,4 plg)
H	1676 mm (66 plg)	R	305 mm (12 plg)
I	1575 mm (62 plg)	S	152 mm (6 plg)
J	1473 mm (58 plg)		

Tabla 6

Modelos de 125 libras

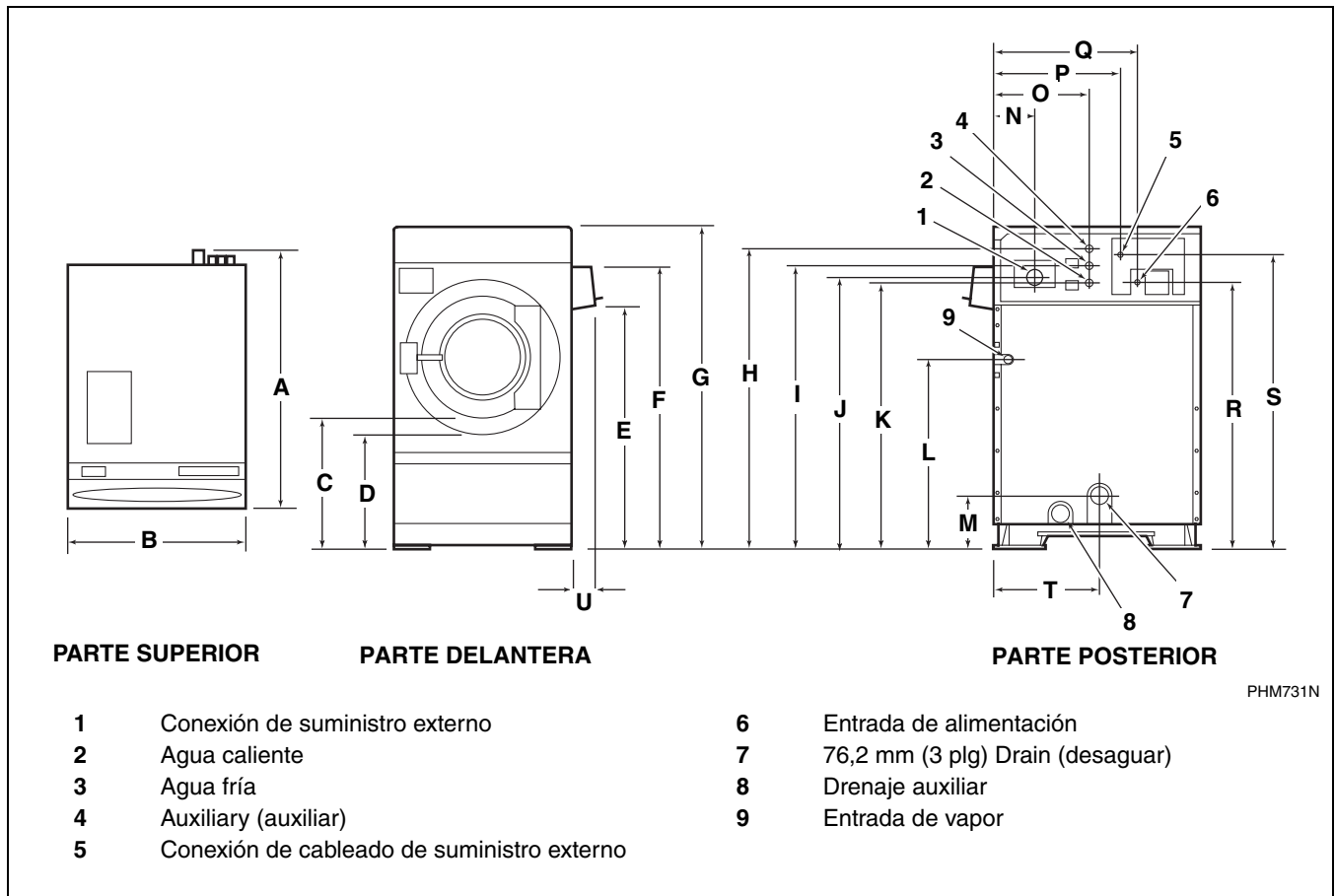


Figura 5

A	1425 mm (56,1 plg)	L	1149 mm (45,3 plg)
B	1278 mm (50,3 plg)	M	294 mm (11,6 plg)
C	871 mm (34,3 plg)	N	171 mm (6,7 plg)
D	795 mm (31,3 plg)	O	460 mm (18,1 plg)
E	1473 mm (58 plg)	P	732 mm (28,8 plg)
F	1717 mm (67,6 plg)	Q	789 mm (31,1 plg)
G	1958 mm (77,1 plg)	R	1621 mm (63,8 plg)
H	1821 mm (71,7 plg)	S	1784 mm (70,2 plg)
I	1719 mm (67,7 plg)	T	492 mm (19,4 plg)
J	1638 mm (64,5 plg)	U	152 mm (6 plg)
K	1618 mm (63,7 plg)		

Tabla 7

Modelos de 140 libras

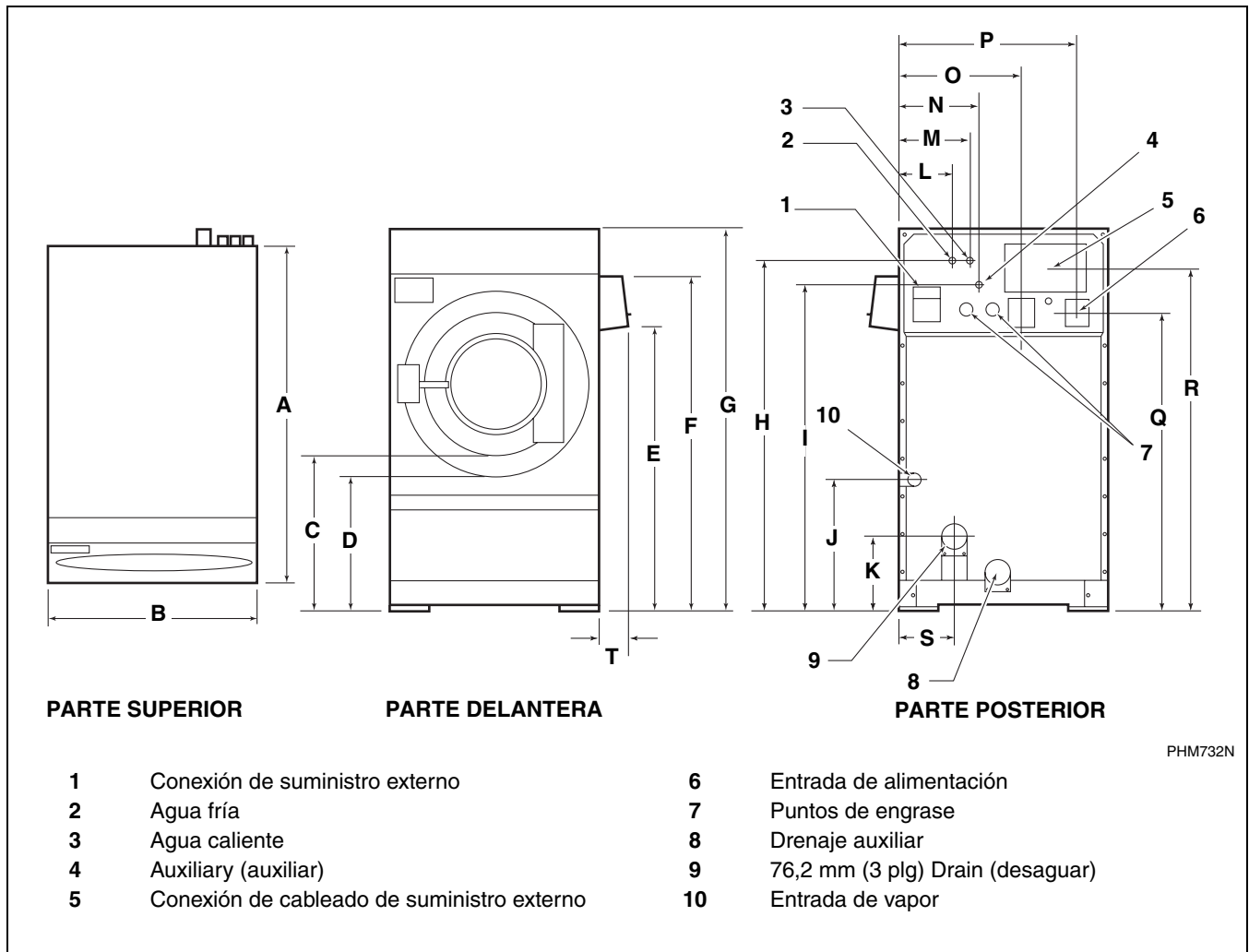


Figura 6

A	1502 mm (59,1 plg)	K	297 mm (11,7 plg)
B	1276 mm (50,3 plg)	L	305 mm (12 plg)
C	871 mm (34,3 plg)	M	386 mm (15,18 plg)
D	795 mm (31,3 plg)	N	432 mm (17 plg)
E	1473 mm (58 plg)	O	932 mm (36,7 plg)
F	1717 mm (67,6 plg)	P	1150 mm (45,26 plg)
G	2083 mm (82 plg)	Q	1422 mm (56 plg)
H	1798 mm (70,8 plg)	R	1636 mm (64,4 plg)
I	1502 mm (65,7 plg)	S	490 mm (19,3 plg)
J	1158 mm (45,6 plg)	T	152 mm (6 plg)

Tabla 8

Modelos de 175 libras

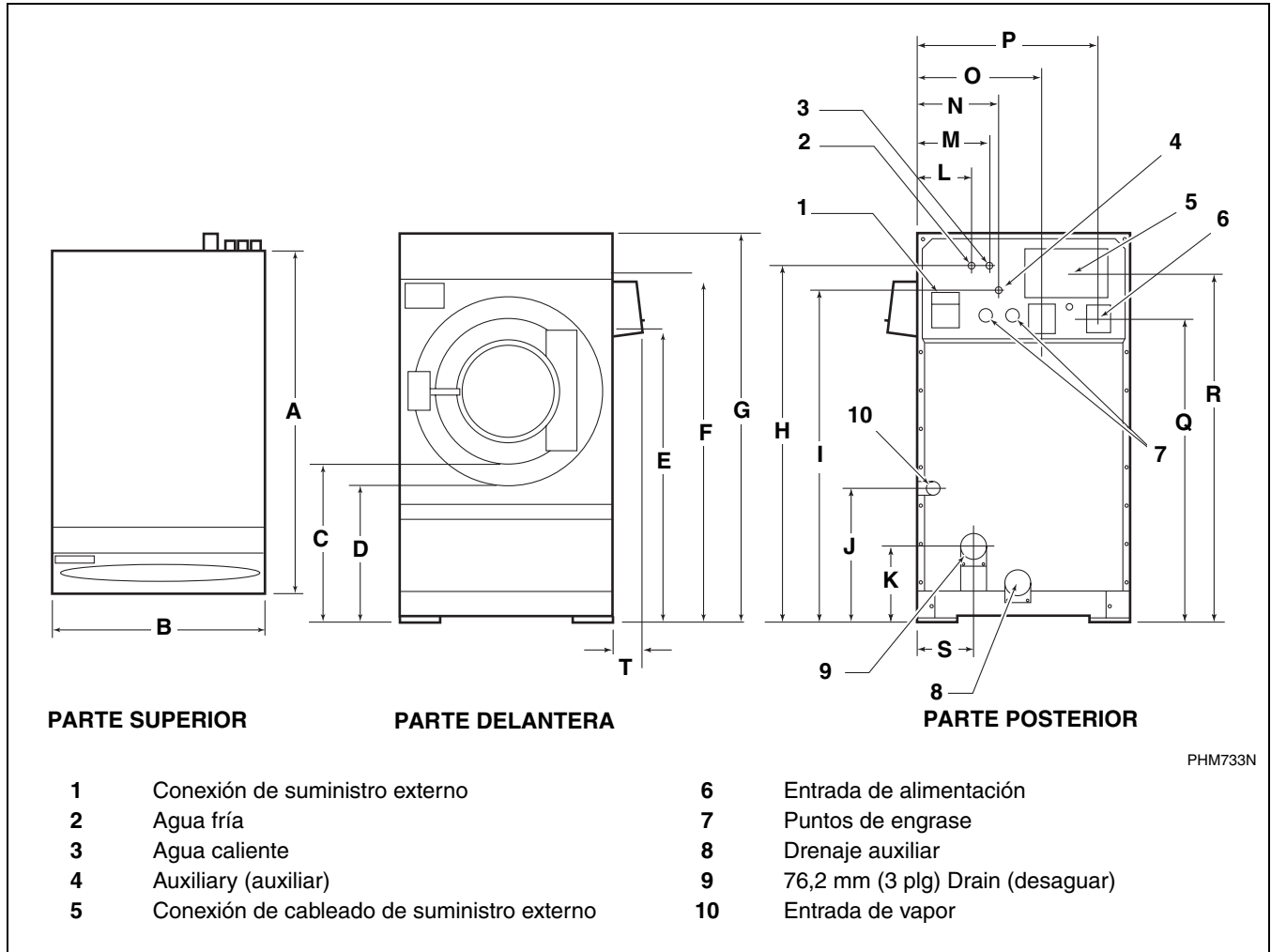


Figura 7

A	1628 mm (64,1 plg)	K	297 mm (11,7 plg)
B	1276 mm (50,3 plg)	L	305 mm (12 plg)
C	871 mm (34,3 plg)	M	386 mm (15,18 plg)
D	795 mm (31,3 plg)	N	432 mm (17 plg)
E	1473 mm (58 plg)	O	932 mm (36,7 plg)
F	1717 mm (67,6 plg)	P	1150 mm (45,26 plg)
G	1958 mm (77,1 plg)	Q	1422 mm (56 plg)
H	1798 mm (70,8 plg)	R	1636 mm (64,4 plg)
I	1658 mm (65,3 plg)	S	490 mm (19,3 plg)
J	1155 mm (45,5 plg)	T	152 mm (6 plg)

Tabla 9

Opciones delanteras y posterior

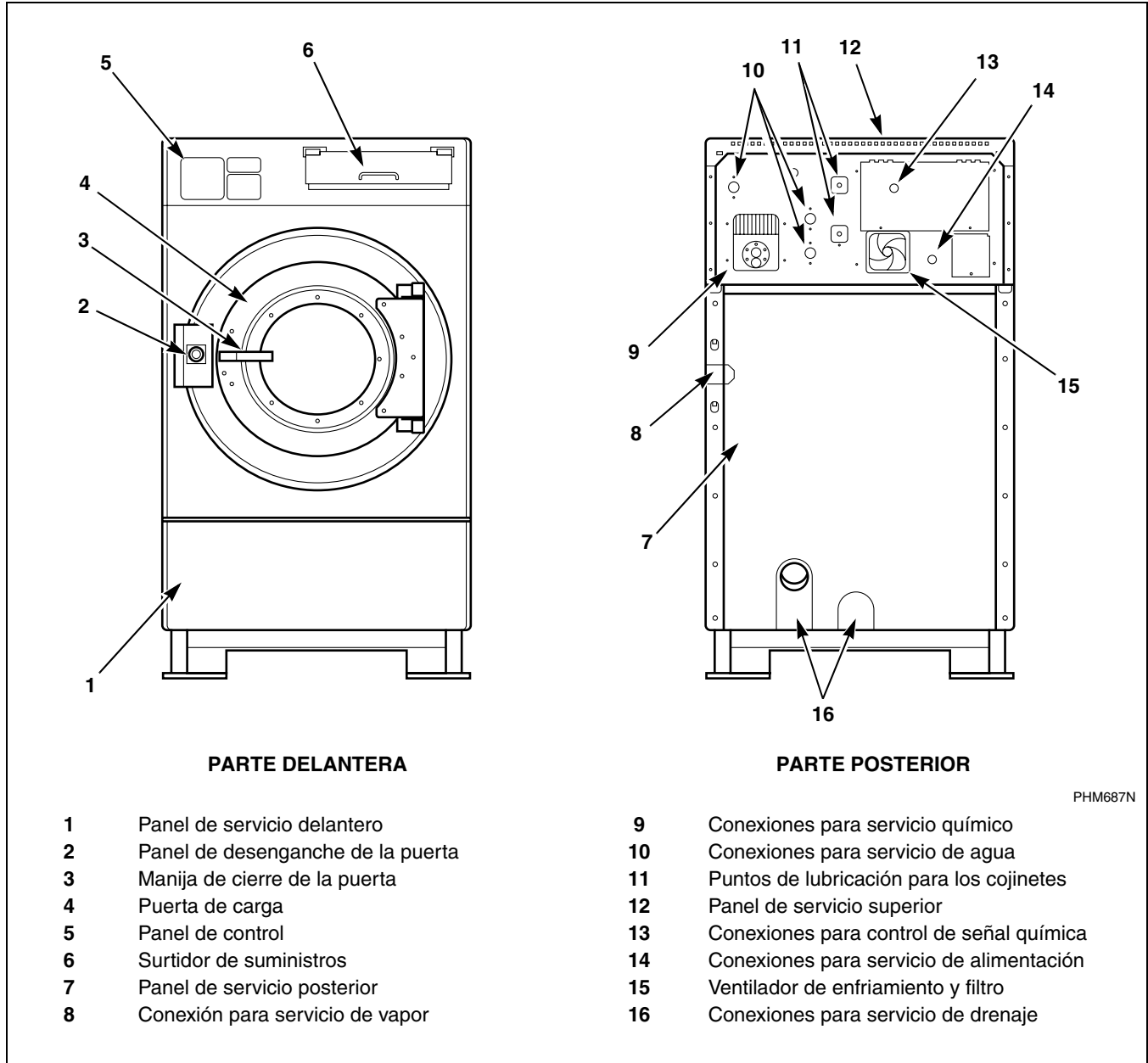


Figura 8

Datos de carga sobre el suelo

Tamaño de la máquina	Diámetro de la cesta	Peso neto de la máquina (lbs.)	Altura del centro de la cesta (pulg.)	RPM máx.	G Calculado	Carga estática (lbs.)	Presión estática en el suelo (lbs./pie ²)	Carga dinámica (lbs.)	Carga vertical máx. (lbs.)	Presión máxima dinámica en el suelo (lbs./pie ²)	Momento de la base (lbs./pie)	Frec. de carga (Hz)
40M 100G	27	1583	33,35	511	100	1701	179	786	2440	256,8	2185	8,52
40M 150G	27	1583	33,35	625	149,6	1701	179	706	2359	248,3	1961	10,42
40H 230G	27	1690	33,35	775	230	1808	190,3	1808	3569	375,7	5025	12,92
40H 300G	27	1690	33,35	885	300	1808	190,3	1415	3175	334,2	3931	14,75
60M 100G	31	1627	37,2	477	100	1807	170,9	1201	2936	277,7	3722	7,95
60M 150G	31	1627	37,2	585	150,5	1807	170,9	1083	2818	266,6	3359	9,75
60H 230G	31	1795	37,2	723	229,9	1975	186,8	2758	4661	440,9	8551	125
60H 300G	31	1795	37,2	826	300	1975	186,8	2160	4063	384,3	6696	13,77
80M 100G	37	1766	40	437	100,2	2011	139,2	1636	3549	245,7	5452	7,28
80M 150G	37	1766	40	535	150,2	2011	139,2	1471	3384	234,3	4903	8,92
80H 230G	37	1926	40	662	230	2171	150,3	3754	5826	403,5	12512	11,03
80H 300G	37	1926	40	756	300	2171	150,3	2937	5010	346,9	9791	12,6
100M 100G	37	2007	40,3	437	100,2	2310	145,1	2025	4213	264,7	6799	7,28
100M 150G	37	2007	40,3	535	150,2	2310	145,1	1821	4009	251,9	6114	8,52
100H 230G	37	2167	40,3	662	230	2470	155,2	4646	6995	439,4	15603	11,03
100H 300G	37	2167	40,3	756	300	2470	155,2	3635	5984	375,9	2209	12,6

Tabla 10 (continuación)

Tabla 10 (continuación)

Tamaño de la máquina	Diámetro de la cesta	Peso neto de la máquina (lbs)	Altura del centro de la cesta (pulg.)	RPM máx.	G Calculado	Carga estática (lbs.)	Presión estática en el suelo (lbs./pie ²)	Carga dinámica (lbs.)	Carga vertical máx. (lbs.)	Presión máxima dinámica en el suelo (lbs./pie ²)	Momento de la base (lbs/pie)	Frec. de carga (Hz)
125H 200G	43	2749	46,5	573	200,3	3124	165,8	5006	7980	423,6	19400	9,55
125H 300G	43	2749	46,5	701	299,7	3124	165,8	4496	7470	396,5	17421	11,68
140M 100G	43	2749	46,8	405	100	3174	155,5	2835	5839	286	11057	6,75
140M 150G	43	2749	46,8	500	152,5	3174	155,5	2593	5597	274,2	10112	8,33
140H 200G	43	3027	46,8	573	200,3	3452	169,1	5675	8957	438,8	22134	9,55
140H 250G	43	3027	46,8	640	249,8	3452	169,1	4248	7530	368,9	16567	10,67
175H 200G	43	3450	46,8	573	200,3	3975	166,6	7009	10774	451,5	27335	9,56
175H 250G	43	3450	46,8	640	249,8	3975	166,6	5246	9011	377,6	20461	10,67

Tabla 10

Instrucciones de instalación

Superficie

Estas máquinas deben estar firmemente ancladas en una superficie sólida, lisa y de concreto reforzado, capaz de soportar el peso de la máquina y las fuerzas considerables generadas durante el ciclo de centrifugación/extracción. La superficie debe ser de concreto de alta calidad (mínimo 3500 psi de fuerza de prueba) y por lo menos 305 mm (12 plg) de grosor para todos los modelos. La superficie debe estar limpia, lisa y libre de irregularidades. La plataforma debe ser 305 mm (12 plg) mayor que la superficie que ocupa la máquina, en todos los lados, biselando hacia la parte inferior de la plataforma.

Anclajes

Se recomienda el uso de la marca “Hilti”, o un perno de expansión, anclaje adhesivo químico o perno en J equivalente para instalar las lavadoras extractoras.

Montaje



ADVERTENCIA

- Monte siempre esta máquina en un suelo de la planta baja que sea sólido y estable.
- No instale nunca una lavadora extractora que debe estar anclada al suelo en una superficie por encima de la planta baja o sobre un sótano.
- No utilice nunca ningún material entre la máquina y el suelo, excepto lechada. El uso de tacos de goma, neopreno u otros materiales hará que la instalación sea peligrosa, ruidosa y anulará todas las garantías.

W706SP

En base de metal

No se recomienda la instalación en una base de metal elevada.

En concreto

Cuando se monta directamente en el piso de concreto, coloque la máquina asegurándose de dejar espacio alrededor. Marque y taladre los agujeros según dicta el método de anclaje y los tipos de anclajes utilizados. Cambie de posición la máquina para colocarla sobre los agujeros. Levante la máquina de 12,7 mm a 19 mm (1/2 plg a 3/4 de plg) para aplicar la lechada. Instale los anclajes en su sitio pero no los apriete. Utilizando una lechada de maquinaria de alta calidad, introduzca a la fuerza la lechada entre la superficie de concreto y la base hasta que se rellenen todos los espacios. Antes de que la lechada quede fraguada y dura, baje con cuidado la máquina sobre la lechada mojada. Cuando la lechada haya endurecido completamente, instale las arandelas de seguridad y las tuercas en los anclajes. Apriete las tuercas a incrementos iguales usando un patrón diagonal. Después de que la máquina haya estado en su lugar y haya funcionado por un día, vuelva a apretar los anclajes de la misma forma que anteriormente.

Requisitos de instalación de los pernos de montaje

Lugar

Planifique la ubicación de las máquinas. Cuando coloque las máquinas, considere lo siguiente:

- Los trabajadores pueden acceder fácilmente a la puerta de carga y no interfiere con otro equipo como secadoras o lavadoras adyacentes (la puerta se abre 180 grados). Asegúrese de que la máquina no bloquee salidas de emergencia, puertas abiertas, vías de paso, etc.
- Debe haber suficiente espacio delante de la máquina para los trabajadores y los carritos de lavandería o para sacar las cestas.
- Hay espacio detrás y encima de la máquina para retirar los paneles de servicio posterior y superior para realizar mantenimiento periódico con seguridad. Compruebe siempre los códigos locales. Consulte la sección **Espacios libres**.

Todas las dimensiones de las máquinas están sujetas a tolerancias de fabricación y revisiones de diseño.

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Si se requieren dimensiones precisas de la máquina para la construcción, consulte al fabricante para verificar.

Todas las lavadoras extractoras deben montarse usando pernos de anclaje de maquinaria de gran resistencia en concreto reforzado de 24000 N/m² (3500 psi). El concreto debe tener un mínimo de 305 mm (12 plg) de grosor sobre 610 mm (24 plg) de tierra de relleno compacta. La plataforma debe ser 305 mm (12 plg) mayor que la superficie que ocupa la máquina, en todos los lados, biselando hacia la parte inferior de la plataforma.

Espacios libres

Al instalar la lavadora extractora es importante dejar espacio libre adecuado en todos los lados de la máquina. Si se instalan múltiples máquinas, tenga en cuenta el espacio mínimo permitido entre máquinas. Consulte la *Figura 9*.

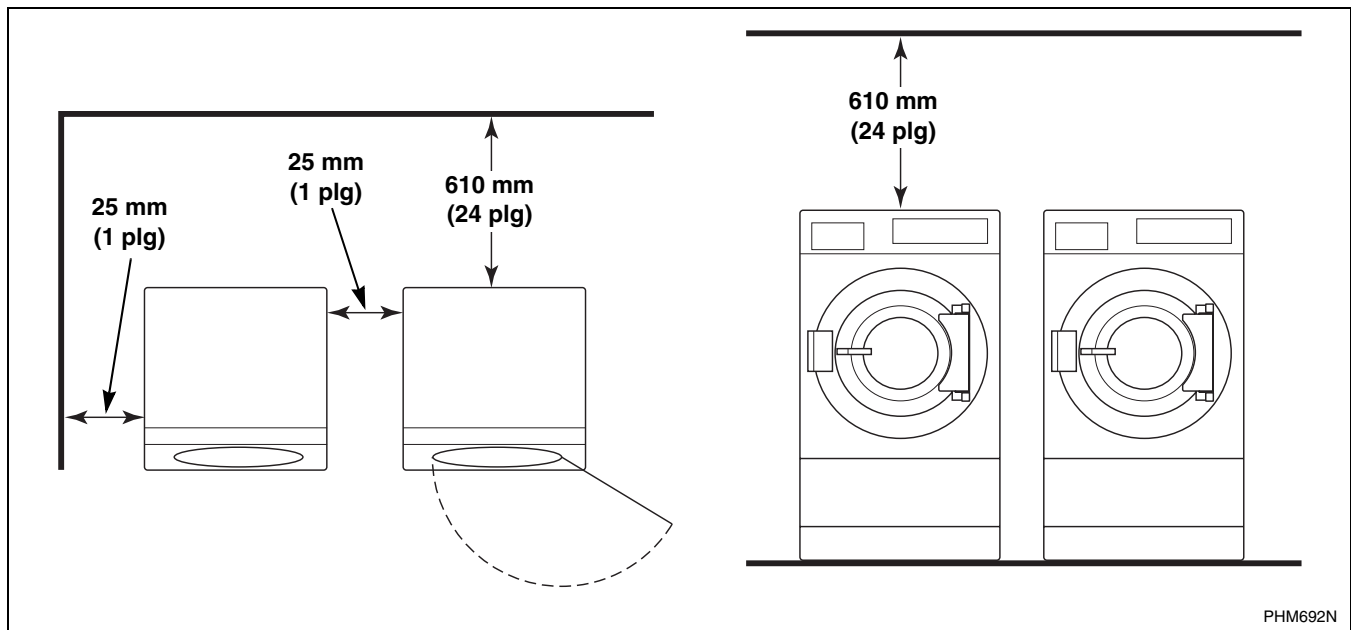


Figura 9

Modelos de 40 libras

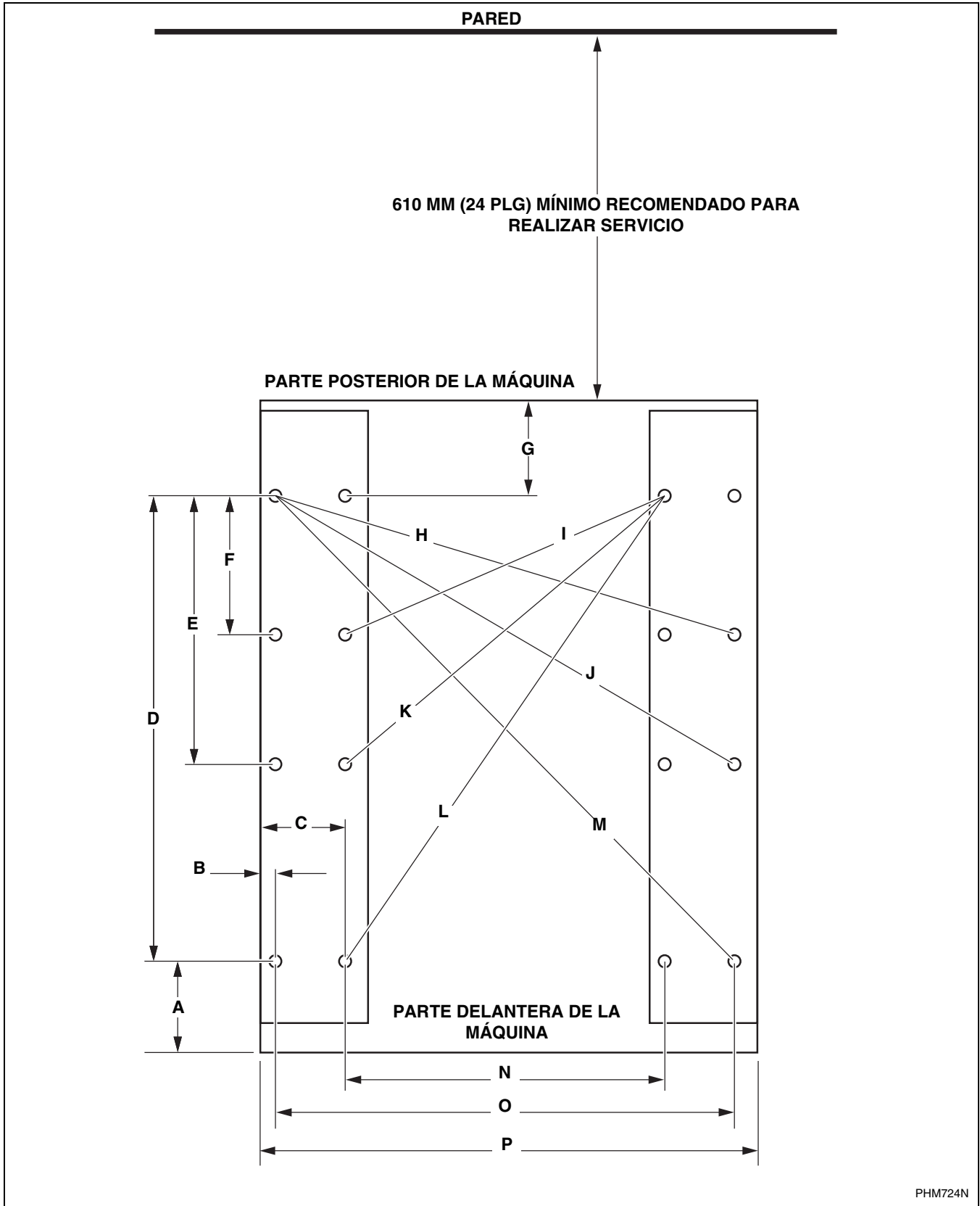


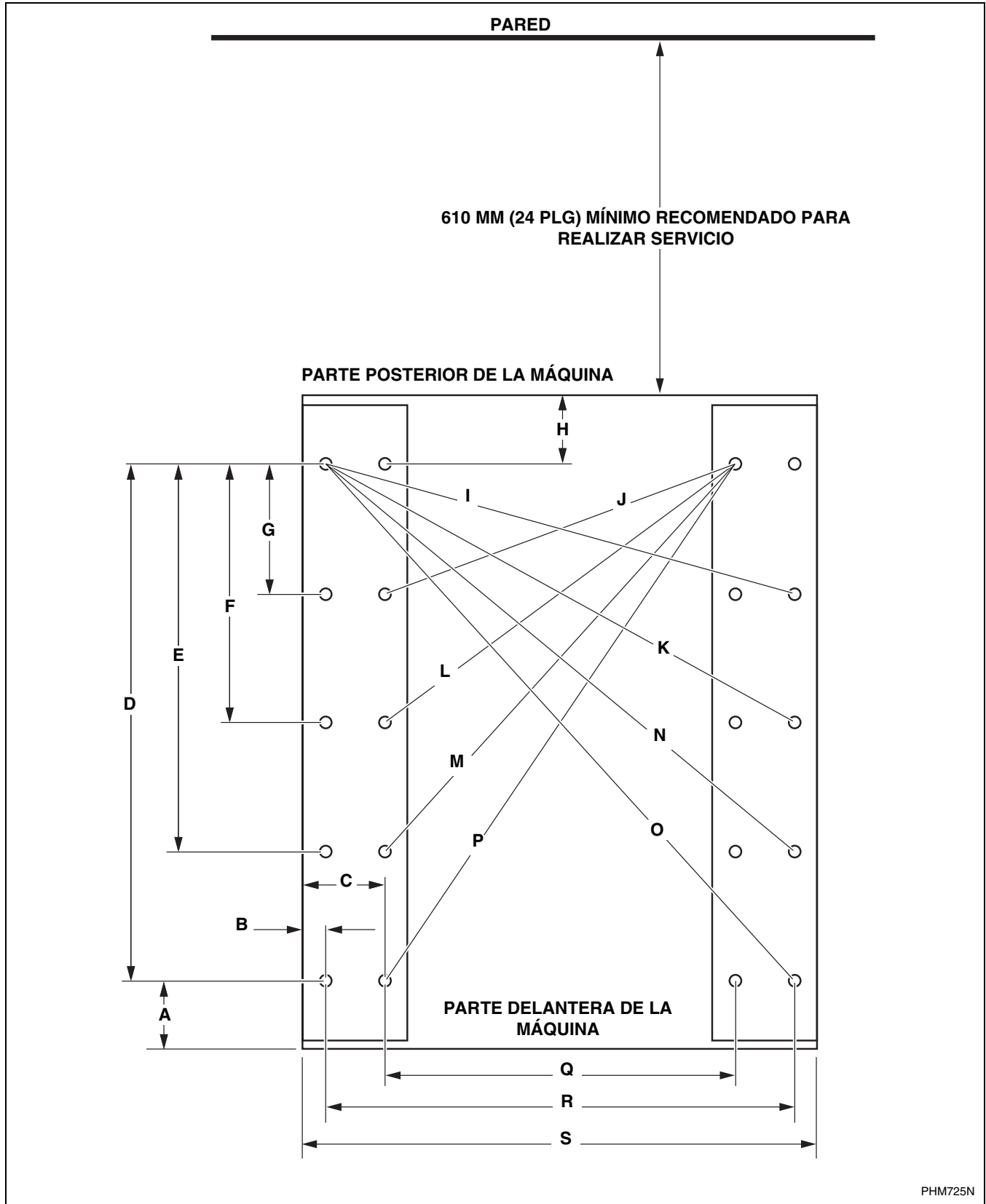
Figure 10

Suplemento de instalación/operación

40 libras			
A	156 mm (6,125 plg)	I	581 mm (22,88 plg)
B	25 mm (1 plg)	J	883 mm (34,75 plg)
C	140 mm (5,5 plg)	K	694 mm (27,31 plg)
D	775 mm (30,5 plg)	L	940 mm (37 plg)
E	445 mm (17,5 plg)	M	1087 mm (42,81 plg)
F	229 mm (9 plg)	N	533 mm (21 plg)
G	156 mm (6,13 plg)	O	762 mm (30 plg)
H	795 mm (31,31 plg)	P	813 mm (32 plg)

Tabla 11

Modelos de 60, 80 y 100 libras



PHM725N

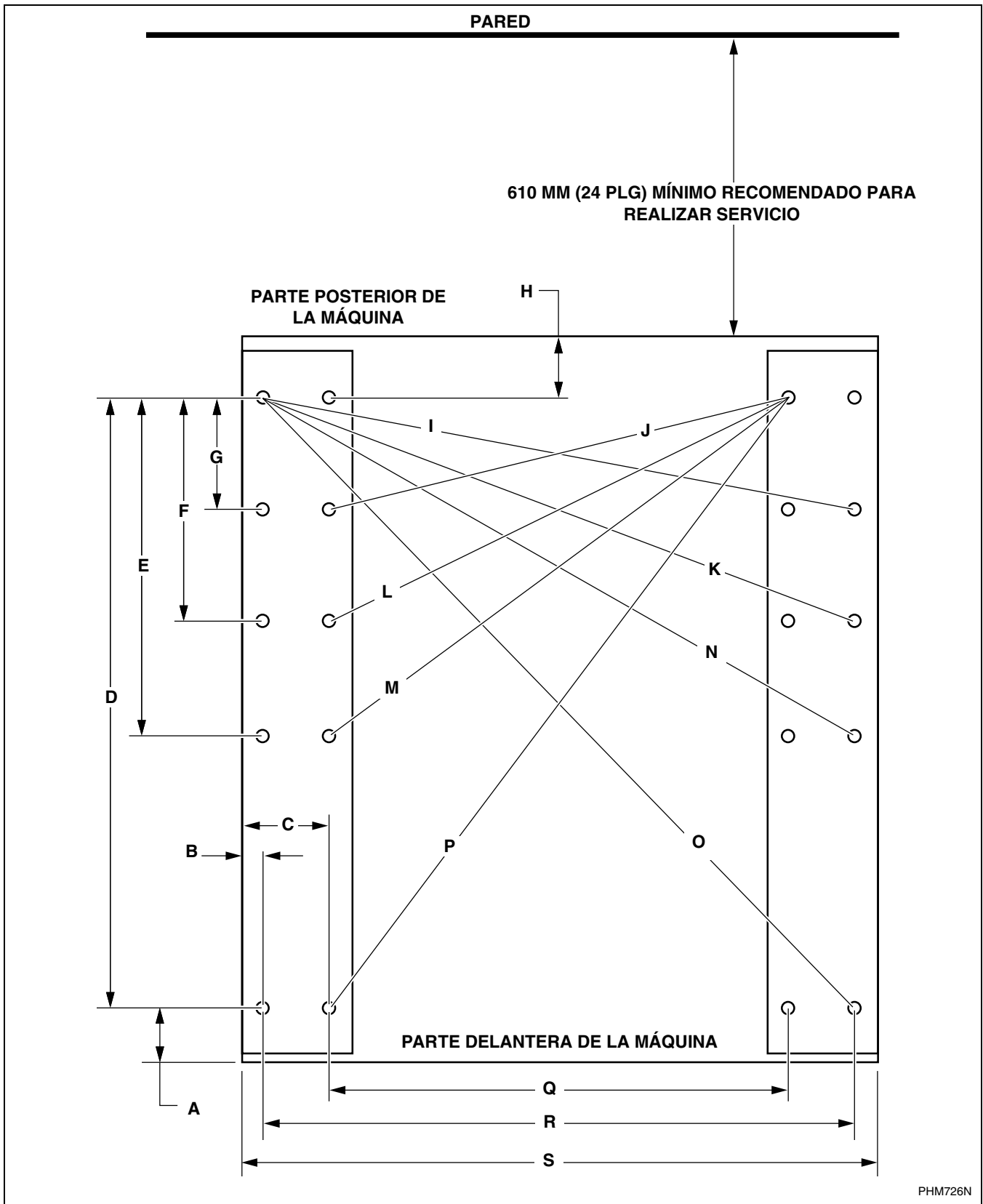
Figura 11

Suplemento de instalación/operación

	60 libras	80 libras	100 libras
A	116 mm (4,56 plg)	67 mm (2,63 plg)	194 mm (7,63 plg)
B	38 mm (1,5 plg)	38 mm (1,5 plg)	38 mm (1,5 plg)
C	140 mm (5,5 plg)	178 mm (7 plg)	178 mm (7 plg)
D	889 mm (35 plg)	1054 mm (41,5 plg)	1054 mm (41,5 plg)
E	667 mm (26,25 plg)	838 mm (33 plg)	838 mm (33 plg)
F	445 mm (17,5 plg)	559 mm (22 plg)	559 mm (22 plg)
G	222 mm (8,75 plg)	279 mm (11 plg)	279 mm (11 plg)
H	116 mm (4,56 plg)	122 mm (4,81 plg)	122 mm (4,81 plg)
I	8,30 mm (32,69 plg)	1041 mm (41 plg)	1041 mm (41 plg)
J	637 mm (25,6 plg)	776 mm (30,56 plg)	776 mm (30,56 plg)
K	916 mm (36,6 plg)	1148 mm (45,19 plg)	1148 mm (45,19 plg)
L	744 mm (29,31 plg)	914 mm (36 plg)	914 mm (36 plg)
M	895 mm (35,25 plg)	1108 mm (43,63 plg)	1108 mm (43,63 plg)
N	1041 mm (41 plg)	1030 mm (51,5 plg)	1308 mm (51,5 plg)
O	1195 mm (47,06 plg)	1456 mm (57,31 plg)	1456 mm (57,31 plg)
P	1072 mm (42,19 plg)	1280 mm (50,38 plg)	1280 mm (50,38 plg)
Q	597 mm (23,5 plg)	724 mm (28,5 plg)	724 mm (28,5 plg)
R	800 mm (31,5 plg)	1003 mm (39,5 plg)	1003 mm (39,5 plg)
S	876 mm (34,5 plg)	1080 mm (42,5 plg)	1080 mm (42,5 plg)

Tabla 12

Modelos de 125, 140 y 175 libras



PHM726N

Figura 12

Suplemento de instalación/operación

	125 libras	140 libras	175 libras
A	102 mm (4 plg)	118 mm (4,63 plg)	118 mm (4,63 plg)
B	38 mm (1,5 plg)	38 mm (1,5 plg)	38 mm (1,5 plg)
C	178 mm (7 plg)	178 mm (7 plg)	178 mm (7 plg)
D	1207 mm (47,5 plg)	1245 mm (49 plg)	1496 mm (58,88 plg)
E	686 mm (27 plg)	686 mm (27 plg)	810 mm (31,88 plg)
F	457 mm (18 plg)	457 mm (18 plg)	581 mm (22,88 plg)
G	229 mm (9 plg)	229 mm (9 plg)	353 mm (13,88 plg)
H	89 mm (3,5 plg)	124 mm (4,88 plg)	124 mm (4,88 plg)
I	1223 mm (48,13 plg)	1223 mm (48,13 plg)	1223 mm (48,13 plg)
J	949 mm (37,38 plg)	949 mm (37,38 plg)	949 mm (37,38 plg)
K	1284 mm (50,56 plg)	1284 mm (50,56 plg)	1284 mm (50,56 plg)
L	1029 mm (40,5 plg)	1029 mm (40,5 plg)	1029 mm (40,5 plg)
M	1148 mm (45,19 plg)	1148 mm (45,19 plg)	1148 mm (45,19 plg)
N	1383 mm (54,44 plg)	1383 mm (54,44 plg)	1383 mm (54,44 plg)
O	1702 mm (67 plg)	1729 mm (68,06 plg)	1822 mm (71,75 plg)
P	1518 mm (59,75 plg)	1548 mm (60,94 plg)	1653 mm (65,06 plg)
Q	921 mm (36,25 plg)	921 mm (36,25 plg)	921 mm (36,25 plg)
R	1200 mm (47,25 plg)	1200 mm (47,25 plg)	1200 mm (47,25 plg)
S	1276 mm (50,25 plg)	1276 mm (50,25 plg)	1276 mm (50,25 plg)

Tabla 13

Provisiones para instalaciones de 50 Hz

Si la máquina se va a instalar en un sistema de 50 Hz, ajuste los grifos del transformador de control como se describe en el manual de *Instalación*. Después cambie el cableado de la válvula de drenaje de la siguiente manera:

1. Desconecte la alimentación de la máquina. Siga los procedimientos de bloquear y rotular.
2. Retire el panel posterior inferior para acceder a las válvulas de drenaje.
3. Quite la tapa negra de plástico del motor de cada válvula de drenaje ubicando y apretando las dos lengüetas de cada tapa.
4. En cada motor de válvula de drenaje hay tres terminales (con etiquetas 60 Hz, 50 Hz y N). Ubique estos terminales.
5. En cada motor de válvula de drenaje, mueva el cable del grifo de 60 Hz al de 50 Hz. Debería haber cables en el terminal 50 Hz y en el N.
6. Vuelva a instalar las cubiertas negras de plástico del motor.
7. Vuelva a instalar el panel posterior.
8. Vuelva a conectar la corriente a la máquina.

NOTA: Si no se selecciona el grifo adecuado en el motor de la válvula de drenaje, se calentará y se dañará.

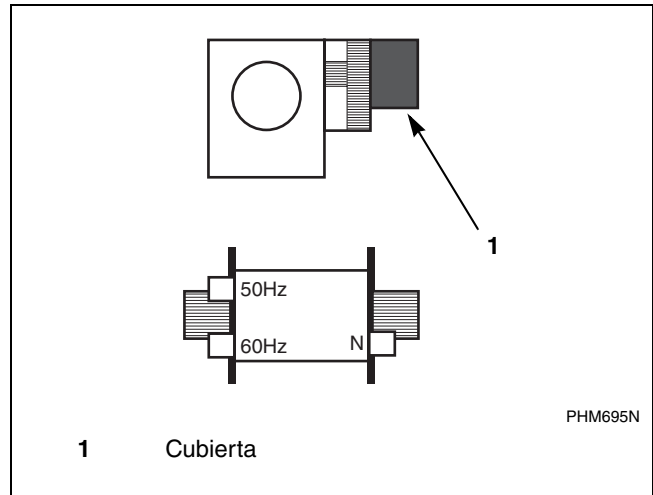


Figura 13

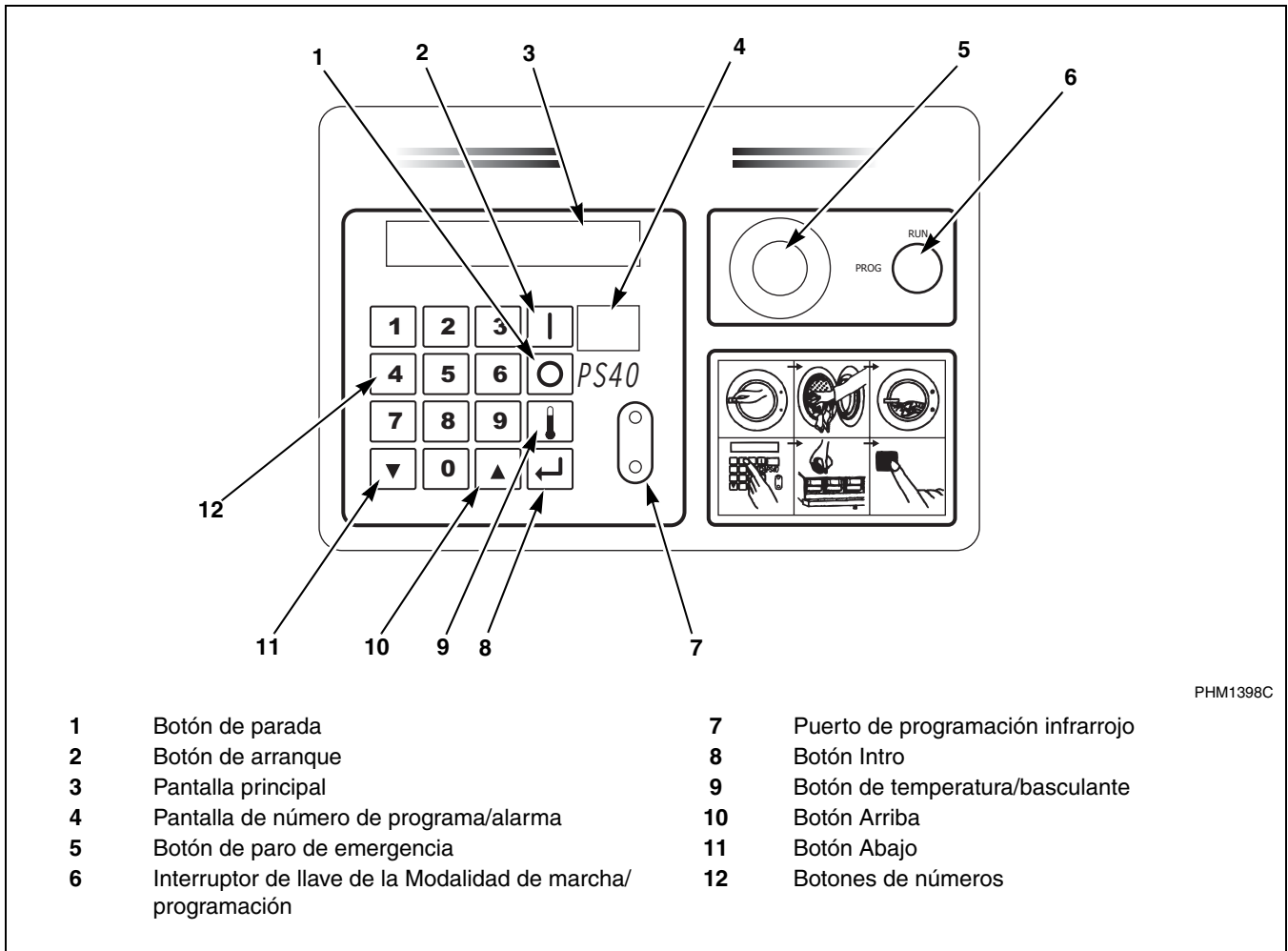
Suplemento de instalación/operación

Montaje permanente en hueco Especificaciones eléctricas													
Designación de voltaje						Estándar				Calentamiento eléctrico			
Modelo	Código	Voltaje	Ciclo	Fase	Alambre	Carga completa Amperios	Disyuntor	AWG	mm ²	Carga completa Amperios	Disyuntor	AWG	mm ²
40H	N	380 – 480	50/60	3	3	4	15	14	2,5	29	35	8	10
	Q	200 – 240	50/60	3	3	8	15	14	2,5	56	60	6	16
60H	N	380 – 480	50/60	3	3	6	15	14	2,5	29	35	8	10
	Q	200 – 240	50/60	3	3	11	15	14	2,5	84	90	3	25
80H	N	380 – 480	50/60	3	3	8	15	14	2,5	31	35	8	10
	Q	200 – 240	50/60	3	3	15	20	12	4	87	110	2	35
100H	N	380 – 480	50/60	3	3	8	15	14	2,5	32	40	8	10
	Q	200 – 240	50/60	3	3	15	20	12	4	88	110	2	35
125H	N	380 – 480	50/60	3	3	10	15	14	2,5	No se aplica			
	Q	200 – 240	50/60	3	3	19	30	10	6				
140H	N	380 – 480	50/60	3	3	11	15	14	2,5	No se aplica			
	Q	200 – 240	50/60	3	3	20	30	10	6				
175H	N	380 – 480	50/60	3	3	15	20	12	4	No se aplica			
40M	N	380 – 480	50/60	3	3	3	15	14	2,5	29	35	8	10
	Q	200 – 240	50/60	3	3	5	15	14	2,5	56	60	6	16
60M	N	380 – 480	50/60	3	3	5	15	14	2,5	29	35	8	10
	Q	200 – 240	50/60	3	3	9	15	14	2,5	84	90	3	25
80M	N	380 – 480	50/60	3	3	6	15	14	2,5	31	35	8	10
	Q	200 – 240	50/60	3	3	11	15	14	2,5	87	110	2	35
100M	N	380 – 480	50/60	3	3	7	15	14	2,5	32	40	8	10
	Q	200 – 240	50/60	3	3	12	15	14	2,5	88	110	2	35
140M	N	380 – 480	50/60	3	3	8	15	14	2,5	No se aplica			
	Q	200 – 240	50/60	3	3	16	20	12	4				

NOTA: El tamaño del cable se basa en: NFPA 70 (NEC), Tabla 310.16, 75°C Columna. No más de tres conductores que transporten corriente por cada conducto eléctrico. Use conductores de cobre solamente. Utilice sólo disyuntores trifásicos. No utilice fusibles o disyuntores monobásicos. El tamaño del disyuntor que se sugiere se basa en NFPA 70, Sección 240.6 Póngase en contacto con las autoridades locales que tengan jurisdicción para recibir información adicional. Los códigos eléctricos locales reemplazan todas las sugerencias de esta tabla. Siga todos los códigos eléctricos locales. Local se define como el lugar de instalación de la máquina.

Tabla 14

Operación



PHM1398C

Figura 14

Instrucciones generales de operación

1. Asegúrese de que la máquina se haya instalado debidamente y que los servicios de agua y electricidad estén conectados.
2. Clasifique la ropa según las etiquetas de cuidado, tipo, etc.
3. Abra la puerta y asegúrese de que la máquina esté vacía.
4. Cargue los artículos a procesar en el tambor.
5. Cierre y bloquee la puerta con seguridad presionando la manija de la puerta. Debería hacer clic dos veces.
6. Abra el distribuidor de suministro, deslice los recipientes del distribuidor de uno en uno y llene con los productos químicos apropiados. Vuelva a colocar las tazas.
7. Cierre la puerta del distribuidor de suministro.
8. Introduzca el número del programa deseado. Consulte la sección **Funcionamiento del control PS40**. Los programas 0 – 9 se han preprogramado de fábrica para situaciones típicas. Las fórmulas preprogramadas pueden variar, por lo que se proporcionará un **Manual de programación** para documentar las fórmulas preprogramadas.
9. Pulse el botón START (arranque) en el control.
10. La puerta de la máquina se bloqueará automáticamente y se ejecutará la fórmula seleccionada.
11. Cuando se haya completado el programa, la pantalla mostrará el mensaje “open door” (abrir la puerta) y la puerta se desbloqueará automáticamente.
12. Abra la puerta empujando el panel de desenganche de la puerta y retire los artículos.



ADVERTENCIA

¡No utilice nunca materiales inflamables de ningún tipo en la máquina! ¡No utilice nunca ningún disolvente que no sea agua!

W686SP

Funcionamiento del control PS40

Cómo ejecutar un programa:

1. Asegúrese de que la puerta de carga esté cerrada y bloqueada.
2. Introduzca un número de programa de 2 dígitos que corresponda al programa deseado.
3. Pulse el botón START (arranque).

Cómo detener un programa:

1. Pulse el botón STOP (parada) y espere a que la puerta se desbloquee.
2. Abriendo la puerta de carga
3. Cierre la puerta de tambor.
4. Pulse el botón STOP (parada) – el programa se interrumpirá.
5. Abra y cierre de nuevo la puerta de carga y el programa se borrará e interrumpirá. En la pantalla vuelve a aparecer “Start” (Arranque).

Avance rápido de un programa:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón ENTER (intro) y avanzará el tiempo del programa.
2. Cuando se detenga el tiempo del programa, suelte el botón ENTER. Para continuar hasta el final del programa, continúe sujetando el botón ENTER.

Cuando el control PS40 avanza rápido, se detendrá cuando llegue al principio de la rutina del desagüe o agitación.

Visualizar la temperatura del agua y la velocidad del cilindro:

1. Pulse el botón TEMPERATURE/TOGGLE (temperatura/basculante) y se visualizará la temperatura actual.
2. Pulse el botón TEMPERATURE/TOGGLE (temperatura/basculante) de nuevo y se visualizará la temperatura objetivo.
3. Pulse el botón TEMPERATURE/TOGGLE (temperatura/basculante) de nuevo y se visualizarán las RPM actuales del cilindro.
4. La pantalla volverá a mostrar el estado del programa después de unos segundos.

Eliminar una alarma:

1. Observe el código de alarma que destella en la pantalla del programa para revisarlo y corregir el problema.
2. Pulse el botón ENTER y se borrará la pantalla. El control PS40 continuará funcionando con normalidad.

Un código de alarma indica un problema o condición potencial de la máquina que debe examinarse.

Eliminar una falla:

1. Observe el código de falla que destella en la pantalla del programa para buscarlo y explicar el problema a un técnico calificado.
2. Espere a que se haya parado la máquina y desbloquee la puerta.
3. Abrir la puerta.
4. Pulse el botón de parada de emergencia o desconecte el servicio eléctrico principal a la máquina.
5. Llame a un técnico de servicio calificado.
6. Cuando se vuelva a restablecer la alimentación, la falla se habrá eliminado y el PS40 intentará funcionar de nuevo.

**ADVERTENCIA**

Los códigos de falla de la PS40 indican condiciones de operación potencialmente peligrosas. Si ocurre una falla, la máquina debe apagarse y bloquearse hasta que un técnico de servicio pueda repararla. Todos los códigos de falla se indican por medio de una pantalla en la que destella "Fn". Donde F indica una condición de falla y n indica el número particular de la falla.

W687SP

Consejos:

- Trate siempre de cargar la máquina lo más posible. Las cargas pequeñas son generalmente más difíciles para una lavadora de carga delantera y no se pueden procesar con igual eficiencia. Usan más agua por libra y más energía eléctrica.
- Utilice detergentes que den poca espuma y productos químicos apropiados.
- Si un corte de corriente interrumpe la máquina durante un programa, el programa puede reanudarse donde se interrumpió, cuando vuelva la corriente, pulsando el botón START (arranque) en el control.
- Para añadir artículos después de que se haya iniciado el programa, pulse el botón STOP (parada). Después de que la máquina haya desaguado y sea seguro, se desbloqueará la puerta. Abra la puerta y añada artículos adicionales para procesar. Cierre la puerta y pulse START (arranque) para volver a iniciar el programa donde se interrumpió.
- Si por casualidad introduce el número de programa incorrecto, el control le permitirá volver a introducirlo y cambiar el programa que haya funcionado hasta 3 minutos.

Cómo deshacerse de la unidad

Este aparato electrodoméstico está marcado de acuerdo a la directiva europea 2002/96/CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se tratará como un desecho doméstico. Consulte la *Figura 15*. En vez de ello, se entregará al lugar de recolección correspondiente para reciclar equipo eléctrico y electrónico. El asegurarse de que este producto se deseché correctamente ayudará a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían producirse si se desecha de manera inapropiada este producto. El reciclado de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre cómo reciclar este producto, sírvase comunicarse con la oficina local de su ciudad para servicios de desechos domésticos o con el lugar donde adquirió el producto.

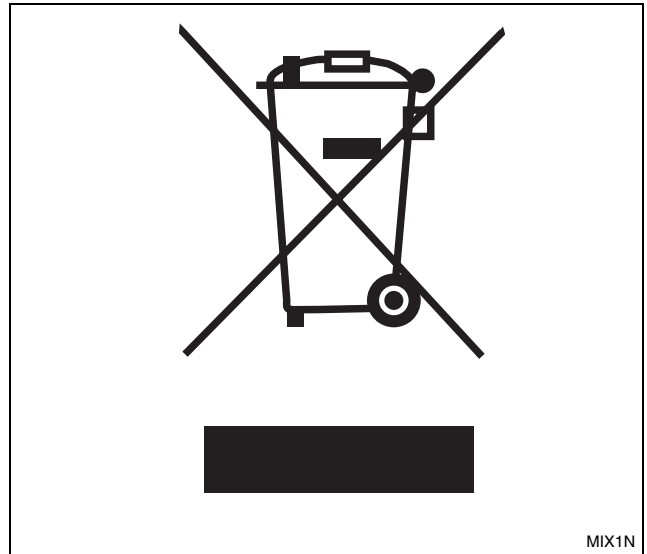


Figura 15

